



PCT. 23

— Anexa de Urbanism
— Anexa București
— Anexa Județ

Consiliul General al Municipiului București

AVIZAT
conform art. 243, alin 1, lit. a)
din O.U.G. nr. 57/2019
SECRETAR GENERAL

[Signature]

HOTĂRÂRE

privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții CNI S.A., respectiv Clubul Sportiv Dinamo București privind corelarea și coordonarea activităților de proiectare și execuție în zona de interferență în vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare aparținând Lotului 5, Obiectiv 10 din cadrul proiectului "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București" cu investiția "Construire Arena multifuncțională CS Dinamo București Șos. Ștefan cel Mare, nr.7-9, Lot 1/1, sector 2 București"

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București nr. _____ și Raportul de specialitate al Direcției Generale Servicii Publice nr. _____

Văzând raportul comisiilor de specialitate ale Consiliului General al Municipiului București;

Ținând cont de:

- Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 689/2019 privind aprobarea proiectului și a cheltuielilor aferente investiției "Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București (25 de obiective însumând o lungime de traseu de 105,969 km)" cu modificările și completările ulterioare;

- Contractul de finanțare nr. 407/14.11.2020 încheiat cu Ministerul Investițiilor și Proiectelor Europene privind proiectul "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București", cod SMIS 2014+ 138142/cod SMIS 2021+ 326856, cu modificările și completările ulterioare,

- Acordul contractual nr. 705/01.11.2022 - "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București cod SMIS 2014+138142, grupate pe cinci loturi" - Lot 5 - Contract de proiectare și execuție pentru reabilitarea rețelei primare de termoficare aferentă Magistrelor: II Sud, II - III Grozăvești, V Grozăvești, Progresu - Berceni, II Vest, I - II - III Vest;

- Certificatul de urbanism nr. 395R/62772 din 05.08.2024 privind reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București, Lot 5, Obiectiv 10: reabilitarea rețelei de termoficare aferentă Magistralei II-III Grozăvești între căminele CS12-CFT5, CF3-PT Beller Bitolia și montarea a două panouri temporare de informare și publicitate,

- Hotărârea de Guvern nr. 232/2024, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 244 din 21 martie 2024 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de

investiții "Construire Arenă multifuncțională C.S. Dinamo București, șos. Ștefan cel Mare nr. 7-9, lot 1/1, sectorul 2, București";

- Dispoziția nr. 1835 din 30.06.2026 privind delegarea unor atribuții ale Primarului General, domnului Stelian Bujduveanu – Viceprimar,

Cu respectarea prevederilor Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2), lit. c), lit. d), lit. e), alin. (7) lit. n), alin. (9) lit. a), art. 139 alin. (3) lit. f) și art. 140 alin. (1) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI **H O T Ă R Ă Ș T E:**

Art. 1 Se aprobă încheierea Protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții CNI S.A., respectiv Clubul Sportiv Dinamo București privind corelarea și coordonarea activităților de proiectare și execuție în zona de interferență în vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelilor de termoficare aparținând Lotului 5, Obiectiv 10 din cadrul proiectului "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București" cu investiția "Construire Arena multifuncțională CS Dinamo București Șos. Ștefan cel Mare, nr.7-9, Lot 1/1, sector 2 București" sub forma prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se împuternicește domnul Stelian Bujduveanu, Viceprimar, să semneze, pentru și în numele Municipiului București, Protocolul de colaborare menționat la art.1.

Art. 3 Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința din data de a Consiliului General al Municipiului București.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

**SECRETAR GENERAL AL
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,
Georgiana Zamfir**

București,
Nr.

Anexa la HCGMB nr...../.....

Nr. de înregistrare Municipiul București ____/____	Nr. de înregistrare Compania Națională de Investiții ____/____	Nr. de înregistrare Club Sportiv Dinamo ____/____
--	--	---

PROTOCOL DE COLABORARE

privind

Corelarea și coordonarea activităților de proiectare și execuție în zona de interferență în vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare aparținând Lot 5, Obiectiv 10 – POIM cu investiția în vederea realizării noului stadion Dinamo din incinta Clubului Sportiv Dinamo, Sos. Ștefan cel Mare nr. 7 – 9

Încheiat astăzi, ____/____/____, între:

- **MUNICIPIUL BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Sectorul 5, Bulevardul Regina Elisabeta nr. 47, cod poștal 050013, telefon: 021/305.55.30, fax: 021/305.55.87, având cod de identificare fiscală 4277117 și cont bancar RO17TREZ24A840302710102X deschis la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, în calitate de Autoritate Contractantă în cadrul proiectului „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București” reprezentat prin **Primar General Ciprian CIUCU** și prin **Director General Direcția Generală Servicii Publice, Roxana IONESCU**, și
- **COMPANIA NAȚIONALĂ DE INVESTIȚII SA (CNI)** cu sediul în București, str. Povernei nr.1-3, sector 1 București telefon: 021/9022, fax: 021/316.73.81 în calitate de Autoritate Contractantă în cadrul obiectivului de investiție „Proiectare, execuție lucrări și asistență tehnică din partea proiectatului pentru obiectivul de investiții „Construire Arena multifuncțională CS Dinamo București Sos. Ștefan cel Mare , nr.7-9, Lot 1/1, sector 2 București” reprezentată prin **Director General Irina Manuela Pătrășcoiu** și
- **CLUB SPORTIV DINAMO BUCUREȘTI (CS DINAMO)** cu sediul în Șoseaua Ștefan cel Mare nr. 7-9, sector 2, București, CIF 4266340, reprezentat legal prin **președintele acesteia chestor de poliție Ionuț Adrian POPA**.

(denumite în continuare împreună „**Părțile semnatare**” și în mod individual „**Partea**”)

I. OBIECTUL PROTOCOLULUI DE COLABORARE

1. Prezentul protocol reglementează condițiile cadru ale coordonării activităților de proiectare și execuție desfășurate în zona de interferență a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare în cadrul proiectului „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București” - Lot 5 - Contract de proiectare și execuție pentru reabilitarea rețelei primare de termoficare aferente Magistralelor: II Sud, II – III Grozăvești, V Grozăvești, Progresu - Berceni, II Vest, I - II - III Vest Obiectiv nr. 10 cu cele din cadrul proiectului „Construire Arenă Multifuncțională CS Dinamo București, Șoseaua Ștefan cel Mare Nr. 7-9, lot 1/1 Sector 2 București”.
2. Obiectul cooperării constă în principal în stabilirea responsabilităților și sarcinilor ce revin părților implicate în implementarea celor două obiective de investiții, în vederea corelării și coordonării activităților de proiectare și execuție în zona de interferență a acestora, având ca scop final desfășurarea în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare aparținând Contract de lucrări nr. 705/01.11.2022 – „Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București” - Lot 5 - Contract de proiectare și execuție pentru reabilitarea rețelei primare de termoficare aferente Magistralelor II Sud, II - III Grozăvești, V Grozăvești, Progresu - Berceni, II Vest, I - II - III Vest, Obiectiv 10, (încheiat de Municipiul București cu Antreprenorul Asocieria Energomontaj S.A. (Lider) – Elsaco Electronic SRL) - Sicom SRL - IPCT Instalații SRL) (în continuare „**Proiectul de termoficare Lot 5 Obiectiv 10**”) cu cele din cadrul proiectului „Construire Arenă Multifuncțională CS Dinamo București, Șoseaua Ștefan cel Mare Nr. 7-9, lot 1/1 Sector 2 București” derulat de Compania Nationala de Investitii SA în baza contractului încheiat cu Asocieria Bog’art – Dico si Tiganas - ACI Cluj UTI Construction and Facility Management (lider de asociere Bog’art) (în continuare „**Proiectul de construire a stadionului Dinamo**”).
3. Părțile înțeleg că prezentul Protocol are caracter obligatoriu din punct de vedere juridic pentru toate părțile și produce efecte obligatorii asupra acestora în ceea ce privește obligațiile asumate. De asemenea, fiecare Parte se obligă să asigure respectarea prevederilor prezentului Protocol de către Antreprenorii Generali contractați în vederea executării lucrărilor. În acest sens, părțile au dreptul să pună la dispoziția Antreprenorilor Generali prezentul Protocol și orice informație divulgată de celelalte părți pe/prin prezentul Protocol necesară pentru îndeplinirea propriilor obligații.
4. În vederea finalizării celor anterior menționate s-au stabilit prin prezentul protocol, conform scopului final al celor două investiții, următoarele aspecte:
 - **Realizarea unui provizorat pentru conducte** care să asigure, prin intermediul sistemului de termoficare aflat în incinta Clubului Sportiv Dinamo, continuitatea furnizării agentului termic pe

întreaga durată a lucrărilor de deviere a canalului termic existent, impuse de construirea noului stadion Dinamo, precum și a altor săli pentru activități sportive și de antrenament, concomitent cu lucrările de reabilitare a rețelelor termice aferente Obiectivului 10.

- **Relocarea actualului cămin CS11 prin construirea altuia nou, denumit CS11-Relocat**, integrat traseului de conducte deviat și care să preia rolul și funcțiile tehnologice proprii căminului CS11, acesta urmând a fi demolat împreună cu galeria termică existentă în limitele precizate la pct. 3 din Protocol.
- **Delimitarea lucrărilor de bază** ce revin fiecărei părți.

II. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR SEMNATARE

Părțile semnatare convin următoarele:

- Pe întreaga durată de derulare a celor două proiecte astfel cum au fost descrise anterior, Municipiul București, Compania Națională de Investiții și CS Dinamo vor asigura un cadru unitar și coerent pentru efectuarea lucrărilor, acționând cu bună-credință și transparent pentru rezolvarea și surmontarea tuturor piedicilor, tehnice sau de orice altă natură, în vederea finalizării corespunzătoare a ambelor proiecte, luând în considerare interesul public al celor două proiecte. Părțile vor agreea de comun acord, în termen de 15 zile înainte de demararea lucrărilor de către PMB, prevederi privind modul de acces, program, reguli SSM.
- CS Dinamo va permite Municipiului București accesul acestuia din urmă pe Imobil în vederea efectuării lucrărilor de reabilitare a rețelei de termoficare.
- Municipiul București va pune la dispoziție în termen de 60 zile de la data semnării prezentului Protocol planșele cotate cu zona estimativă de protecție a rețelei.
- Desemnarea unor responsabili tehnici din partea fiecărei Părți, în termen de maximum 15 zile de la semnarea prezentului Protocol, respectiv câte un responsabil tehnic/de proiect, care va avea atribuții de coordonare tehnică și comunicare permanentă în vederea implementării măsurilor stabilite prin prezentul Protocol pentru realizarea în condiții corespunzătoare a lucrărilor;
- Elaborarea și asumarea unui grafic de execuție a lucrărilor aferent prezentului Protocol, urmând ca acest grafic de execuție a lucrărilor în vederea corelării lucrărilor din cele două investiții să fie prezentat și agreeat de părți ulterior emiterii autorizațiilor de construire pentru ambele proiecte menționate la pct. I și demarării lucrărilor de execuție;
- Obținerea avizelor și autorizațiilor necesare de către partea responsabilă cu execuția lucrării respective.

În vederea asigurării coordonării tehnice adecvate a celor două proiecte de către părțile semnatare și a rezolvării oricăror impedimente ar putea apărea pe perioada cooperării stabilite prin prezentul Protocol, părțile înțeleg să instituie un cadru comun de coordonare constând în organizarea unei ședințe săptămânale de coordonare, cu participarea responsabililor tehnici de proiect din partea semnatarilor, cu posibilitatea de participare a reprezentanților entităților implicate în procesul de finanțare, proiectare sau executare a celor două proiecte. De asemenea, organizarea unei ședințe de coordonare poate fi solicitată de oricare din părțile prezentului protocol, în baza unei notificări prealabile.

III. CONDIȚIILE DE COLABORARE

În vederea derulării și finalizării într-un cadru adecvat implementării celor menționate mai sus, au fost convenite de comun acord următoarele condiții:

1. Realizarea provizoratului

Etape preliminare

- 1.1. Execuție galerie de beton pe latura sudică a amplasamentului, cămin CS 11 -Relocat, galerie cu traseu vertical ce duce către latura de vest a incintei și racordare canal termic existent ce duce către caminul CS11/1 la CS11-Relocat.

Furnizarea agentului termic în acest interval se va realiza integral pe traseele existente.

- 1.2. Realizare piloți pe latura de vest și începerea montajului conductelor preizolate în galeria nou executată.

Furnizarea agentului termic în acest interval se va realiza integral pe traseul existent.

- 1.3. Realizare provizorat pentru conductele de termoficare pe latura de vest a amplasamentului.

În funcție de lățimea terenului destinat traseului de provizorat, conductele se vor monta la sol în plan orizontal sau în plan vertical pe suportți metalici împreună cu ancore și fundații din beton pentru fixare, după caz.

- 1.4. Finalizare montaj conducte preizolate în galeria de sud, cămin CS11-Relocat și galerie cu traseu vertical și în final conectarea acestora la provizoratul de pe latura de vest și la conductele din căminul CVa, în apropiere de Sala Polivalentă. În această fază se va realiza și conectarea în CS11-Relocat a racordului ce alimentează prin intermediul căminului CS11/1 modulul termic MT6 și PT2-Stefan cel Mare. Furnizarea agentului termic în acest interval se va realiza integral pe traseul existent.

Etape de final

- 1.5. Execuție galerie de beton în forma definitivă pe latura de vest a amplasamentului până la limita de proprietate a Clubului Sportiv Dinamo, cu posibilitate de prelungire până la galeria termică existentă din Calea Floreasca, cu punct de conectare căminul CS12-Relocat.

Furnizarea agentului termic în acest interval se va realiza prin intermediul provizoratului și a rețelelor termice preizolate executate conform celor arătate la paragraful 1.3.

- 1.6. Montaj conducte preizolate în noua galerie de pe latura de vest.

Furnizarea agentului termic în acest interval se va realiza prin intermediul provizoratului și a rețelelor termice preizolate executate conform celor arătate la paragraful 1.3.

2. Construirea unui cămin nou, denumit CS11-Relocat

- 2.1 Căminul CS11-Relocat se va executa conform planurilor de temă anexate prezentului document (Anexa 3) și va fi integrat circuitului noii galerii de pe traseul deviat al rețelelor termice. De asemenea, acesta se va racorda în zona amplasamentului la canalul termic existent ce face legătura cu căminul CS11/1 prin care se vor monta conductele termice care alimentează modulul termic MT6 și punctul termic PT3-Stefan cel Mare.

- 2.2 Noul cămin va garanta rezistență și stabilitate ansamblului constructiv, accesul în interior din punct de vedere tehnologic și al activităților curente de operare și exploatare. De asemenea, prin poziționarea lui, căminul va beneficia în exterior de condiții tehnice corespunzătoare pentru montaj și ulterior exploatare la componentele instalațiilor de ventilație tehnologică a celor trei compartimente din dotare, de racordare la o rețea de canalizare pentru evacuarea apelor de golire cumulate în căminul adiacent provenite din rețeaua de termoficare, precum și pentru execuția branșamentului electric de alimentare cuplat cu blocul de măsură și protecție a tablourilor electrice folosite la acționarea vanelor electrice de sectorizare. Soluția finală se va preciza prin Avizul Tehnic de Racordare emis de furnizorul pentru energie electrică.

Având în vedere că apele de golire nu pot fi evacuate la canalizare prin curgere liberă se va adopta soluția cu evacuare prin pompare către cel mai apropiat cămin aflat pe o rețea aptă să preia acest tip de restituție din exteriorul Complexului Dinamo. Alimentarea electrică a pompelor se va realiza prin intermediul unui circuit propriu prevăzut în tabloul electric al căminului relocat a cărui putere se va suplimenta corespunzător necesităților.

3. Delimitarea lucrărilor de bază, aflate în zona fronturilor de lucru comune:

Lucrări executate în cadrul investiției aferente stadionului Dinamo și a construcțiilor anexă aflate în sarcina Companiei Naționale de Investiții SA prin Antreprenorul Asocieria Bog'art – Dico și Tiganas - ACI Cluj UTI Construction and Facility Management (lider de asociere Bog'art)

3.1 Construcție galerie termică deviată, inclusiv hidroizolarea acesteia, având trape pentru montaj și intervenții, chepenguri în zona compensatoarelor axiale de dilatare, precum și guri de acces pentru personalul care va exploata rețelele termice. Galeria se va executa între căminul de vizitare CVa și limita incintei Clubului Sportiv Dinamo, la ieșirea spre Calea Floreasca, cu posibilitate de prelungire și racordare la magistrala de termoficare poziționată în zona carosabilă a acestei artere de circulație până în CV12 relocat.

3.2 Construire cămin CS11-Relocat, respectiv construcția propriu-zisă în ansamblu, inclusiv trape, chepenguri, capace și scări de acces, racord de evacuare ape la canalizare, elemente de mascare și integrare imagistică în spațiul vizual al zonei pentru prizele de aer și gurile de evacuare aparținând instalațiilor de ventilare incinte cămine astfel încât să nu fie afectată buna funcționare a acestora.

3.3 Demolare galerii/canale termice existente, inclusiv căminul CS11, construcții care nu se mai integrează în noul traseu reabilitat al rețelelor de termoficare.

Lucrări executate în cadrul investiției pentru reabilitare rețele termoficare aflate în sarcina Municipiului București prin Antreprenorul Asocieria Energomontaj SA (lider) – Elsaco Electronic SRL -Sicor SRL- IPCT Instalatii

3.4 Dezafectarea în totalitate a actualelor rețele de termoficare ce urmează a fi reabilite aflate în incinta C.S. Dinamo.

3.5 Montajul integral al rețelei de conducte preizolate pe traseul noii galerii termice deviate între căminul de vizitare CVa și limita incintei de vest a Clubului Sportiv Dinamo, la ieșirea spre Calea Floreasca până în căminul CV12 relocat, în căminul CS11-Relocat, precum și pe porțiunea de canal termic existent cuprinsă între CS11-Relocat, căminul CS11/1 și ieșirea din incinta C.S. Dinamo către subtraversarea Șos. Ștefan cel Mare până la PT2-Stefan cel Mare, precum și montajul armaturilor și a echipamentelor în camine.

3.6 Procurare pompe evacuare ape uzate și execuție rețea exterioară de canalizare pe baza unei fișe tehnice puse la dispoziție de proiectantul rețelelor termice.

- 3.7 Realizarea provizoratului pentru conducte care să asigure, prin intermediul sistemului de termoficare aflat în incinta Clubului Sportiv Dinamo, continuitatea furnizării agentului termic pe întreaga durată a lucrărilor de deviere a canalului termic existent, impuse de construirea noului stadion Dinamo, precum și a altor săli pentru activități sportive și de antrenament, concomitent cu lucrările de reabilitare a rețelelor termice aferente Obiectivului 10, inclusiv partea de suporti și cadre metalice de susținere la montajul vertical al conductelor, partea de așezare la sol, ancorare și fundare la punctele fixe.
- 3.8 Instalații de ventilare, bransament electric și racord de alimentare a tablourilor electrice conform ATR și automatizare ce deservește vanele cu acționare electrică din căminul CS11-Relocat, precum și celelalte instalații și sisteme ce vor dota incinta acestuia.

4. Drepturile și obligațiile Părților

4.1. Municipiul București are următoarele drepturi:

- a) să beneficieze de dreptul de acces în vederea efectuării lucrărilor de reabilitare a rețelei de termoficare potrivit Proiectului pe terenul/construcția situată în **București, Sector 2, Șoseaua Ștefan cel Mare nr. 7-9, Lot 1/1**, în condițiile Legii nr. 325/2006, să împuternicească persoane care să efectueze lucrări de reabilitare rețea de termoficare, inclusiv cele cu caracter de urgență, sau să desfășoare activități de studiu ori de proiectare în vederea efectuării acestor lucrări;
- b) să solicite ca lucrările efectuate de CNI în zona rețelei de termoficare să se realizeze în prezența oricărei persoane desemnate de Municipiul București;
- c) să aibă drept de acces pentru inspecție și/sau reparații, în perioada de garanție a lucrărilor;
- d) să fie notificat despre intenția CNI de a efectua lucrări asupra imobilului ce ar afecta rețelele de termoficare sau elementele de infrastructură necesare susținerii acestora, sau buna lor întreținere ori care ar necesita mutarea lor, cu cel puțin 15 zile lucrătoare înainte de data planificată pentru începerea lucrărilor.

4.2. Municipiul București are următoarele obligații:

- a) să notifice cu cel puțin 15 zile lucrătoare în avans, cu privire la exercitarea dreptului de acces de către persoanele împuternicite de către Municipiul București, cu excepția cazului în care este necesară efectuarea unor lucrări de reparații cu caracter de urgență, caz în care notificarea se va face telefonic în condițiile stabilite prin prezentul Protocol;

- b) să efectueze lucrările de reabilitare a rețelelor publice de termoficare, așa cum au fost descrise la pct. 3.4. – 3.8.
- c) să pună la dispoziția persoanelor care efectuează lucrări în zona rețelei de termoficare informațiile necesare solicitate de aceștia din urmă;
- d) să respecte normele și standardele tehnice aplicabile lucrărilor asumate de Municipiul București pe, deasupra, în sau sub imobilul ce face obiectul prezentului Protocol;
- e) să folosească suprafețele de teren/construcțiile afectate de exercitarea dreptului de servitute în scopul pentru care s-a încheiat prezentul Protocol;

4.3. Compania Nationala de Investitii SA are următoarele drepturi:

- a) să fie notificat cu cel puțin 15 zile lucrătoare în avans cu privire la accesul persoanelor împuternicite de Municipiul București pentru desfășurarea unor activități de studiu ori de proiectare în vederea efectuării acestor lucrări și implicit pentru executia lucrărilor prevăzute la pct. 3.4-3.8;
- b) să fie notificat cu privire la accesul persoanelor împuternicite Municipiul București pentru efectuarea unor lucrări de reparații cu caracter de urgență pentru prevenirea sau înlăturarea consecințelor generate de producerea unei calamități naturale ori a unui sinistru deosebit de grav sau a unor lucrări de întreținere ori de reparații impuse de asigurarea continuității furnizării rețelelor și serviciilor furnizare agent termic;

4.4. Compania Nationala de Investitii S.A. are următoarele obligații:

- a) să asigure accesul la termenele convenite de Părți și în zonele stabilite la art. 3, inclusiv prin eliminarea acelor împrejurări care ar putea împiedica exercitarea dreptului de acces în bune condiții, astfel:
 - i. să garanteze liberul acces la imobil/teren/rețele de temoficare, în maxim 15 zile lucrătoare de la primirea unei notificări din partea Municipiului București, pentru persoanele desemnate de Municipiului București, în vederea efectuării măsurărilor pentru întocmirea oricăror elemente de proiectare, cu excepția lucrărilor cu caracter de urgență în care accesul se permite de îndată;
 - ii. să garanteze liberul acces, în maxim 15 zile lucrătoare de la primirea unei notificări din partea Municipiului București, pentru persoanele desemnate de Municipiului București și pentru toate materialele, utilajele și instalațiile necesare atât la executarea

lucrărilor de construcții și amenajări, cât și a lucrărilor de asamblare, instalare, modificare, și reabilitare a rețelelor publice de termoficare sau a elementelor de infrastructură necesare susținerii acestora, așa cum au fost descrise la pct. 3.4-3.8, cu excepția lucrărilor cu caracter de urgență în care accesul se permite de îndată;

- iii. să pună la dispoziția Municipiului București toate informațiile necesare legate de existența unor eventuale restricții asupra utilizării imobilului, impuse de un terț, în cazul în care acestea există;
- b) să se abțină de la orice fapt personal, care ar avea drept consecință împiedicarea sau limitarea exercitării de către Municipiul București a dreptului de acces;
- c) să nu instaleze în imobilul teren echipamente tehnice care ar putea să afecteze buna funcționare a rețelei de termoficare, fără acordul scris al Municipiului București;
- d) să permită în cel mai scurt timp accesul persoanelor împuternicite de Municipiul București, pe baza unei notificări comunicate telefonic persoanei/persoanelor desemnate la pct. 5.1 b), în cazul în care se impune efectuarea unor lucrări de reparații cu caracter de urgență pentru prevenirea sau înlăturarea consecințelor generate de producerea unei calamități naturale ori a unui sinistru deosebit de grav sau a unor lucrări de reparații impuse de asigurarea continuității furnizării rețelelor și serviciilor de termoficare;
- e) să pună la dispoziția Municipiului București toate documentele necesare pentru obținerea avizelor/acordurilor/autorizațiilor necesare pentru efectuarea lucrărilor, în termen rezonabil, dar nu mai mult de 15 zile lucrătoare de la data solicitării;
- f) în situații justificate de necesitatea efectuării unor lucrări asupra imobilului ce ar afecta rețelele de termoficare sau elementele de infrastructură necesare susținerii acestora, sau inspecția/repararea în perioada de garanție a lucrărilor, ori care ar necesita mutarea lor să notifice, în scris, Municipiul București această intenție, cu cel puțin 15 zile lucrătoare înainte de data planificată a începerii lucrărilor; părțile, de comun acord vor lua o decizie cu privire la noul amplasament;
- g) să permită ca lucrările efectuate în zona de protecție a rețelei de termoficare să se realizeze numai în prezența reprezentanților Municipiului București.
- h) să efectueze lucrările așa cum au fost descrise la pct. 3.1. – 3.3. din prezentul Protocol.

4.5. CS Dinamo are următoarele drepturi:

- a) Dreptul de a fi informat cu privire la evoluția lucrărilor ce afectează Imobilul, precum și dreptul de acces pentru inspecție asupra zonelor în care Municipiului București efectuează lucrările de reabilitare a rețelei de termoficare.

4.6. CS Dinamo are următoarele obligații:

- a) Să permită Municipiului București și Antreprenorului General al acestuia accesul pe Imobil, în vederea efectuării lucrărilor privind proiectul „Reabilitarea sistemului de termoficare al Municipiului București” - Lot 5 - Contract de proiectare și execuție pentru reabilitarea rețelei primare de termoficare aferente Magistralelor: II Sud, II – III Grozăvești, V Grozăvești, Progresu - Berceni, II Vest, I - II - III Vest Obiectiv nr. 10, astfel cum acestea sunt descrise în prezentul protocol.

5. DURATA PROTOCOLULUI DE COLABORARE

Protocolul de colaborare devine valabil în urma semnării de către Părți și este încheiat până la realizarea obiectivelor menționate în cap. III.

6. COSTURI

Fiecare parte suportă cheltuielile pentru lucrările ce îi revin conform prezentului Protocol.

7. CONFIDENȚIALITATE

7.1. Fiecare partener va pune celorlalți la dispoziție orice fel de informație necesară, conform legislației din România.

7.2. Partenerii au obligația de a păstra secretă orice informație semnalată ca atare de către ceilalți parteneri.

8. FORTĂ MAJORĂ

8.1. Niciuna dintre Părți nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau executarea în mod necorespunzător - totală sau parțială - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului Protocol, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră așa cum este definită de lege.

8.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celorlalte Părți în termen de 15 zile lucrătoare producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

8.3. Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 180 de zile, fiecare parte poate renunța la executarea Protocolului pe mai departe, fără ca vreuna dintre Părți să pretindă daune-interese.

9. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

Prezentul Protocol încetează de drept, fără a fi necesară intervenția unei instanțe de judecată, în oricare dintre următoarele situații:

- a) La finalizarea tuturor lucrărilor prevăzute în protocol și îndeplinirea obligațiilor asumate de către Părțile semnatare, notificată în scris între părți;
- b) Prin acordul scris al Părților;
- c) În cazul imposibilității obiective de continuare a colaborării, ca urmare a intervenției unui eveniment de forță majoră, notificat și dovedit potrivit legii;
- d) Prin reziliere unilaterală, în cazul în care una dintre Părți nu își îndeplinește obligațiile asumate prin protocol, cu condiția transmiterii unei notificări scrise prealabile, cu un termen de remediere de 15 (cincisprezece) zile calendaristice. În lipsa remedierii în termenul indicat, protocolul încetează de plin drept, fără alte formalități.

10. NOTIFICĂRI

10.1. În accepțiunea Părților, orice notificare în scris adresată de una dintre acestea celorlalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa prevăzută de prezentul articol. În cazul schimbării sediului, trebuie notificată schimbarea acestuia, în caz contrar fiind valabilă notificarea de la sediul menționat în prezentul protocol.

10.2. În cazul în care notificarea se transmite prin poștă, se va utiliza un serviciu poștal cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată pe formularul tipizat de confirmare de primire.

10.3. În cazul în care se impune efectuarea unor lucrări cu caracter de urgență, notificarea telefonică va fi confirmată ulterior în maxim două zile lucrătoare prin e-mail, fax sau poștă.

10.4. Comunicările de rutină se pot efectua și prin e-mail.

10.5. Detaliile privind punctele de contact ale Părților, necesare în derularea acestui Protocol sunt prevăzute mai jos. În cazul modificării acestor informații, Partea în cauză este obligată să notifice celelalte Părți cât mai curând posibil, sub sancțiunea considerării valabile a comunicării transmise la vechiul punct de contact.

	Municipiul București	Compania Națională de Investiții	Club Sportiv Dinamo
Persoană de contact	Roxana Ionescu – Director general – Direcția Generală Servicii Publice	Alexandru Iancu – Inspector tehnic Valentin Neagu – Inginer Supervizor Unitatea de Supervizori	Ciprian Stoica – Șef Serviciu Patrimoniu Imobiliar, Reparații, Intervenții și Protecția Mediului
Telefon:	0742.050.147	0768.384.036 0744.489.809	0763.608.724
E-mail:	roxana.ionescu@pmb.ro	alexandru.iancu@cni.ro valentin.neagu@cni.ro	ciprian.stoica@csdinamo.ro

11. PRECIZĂRI FINALE

11.1. Toate activitățile derulate ca urmare a acestui protocol de colaborare se desfășoară în conformitate cu legislația națională din România în vigoare. Posibilele neînțelegeri vor fi reglementate pe cale amiabilă iar, în cazul în care nu este posibilă remedierea în acest fel, , orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest Protocol, inclusiv referitor la validitatea, interpretarea, executarea ori desființarea lui, se va soluționa de către instanțele judecătorești competente din București.

11.2. Orice modificare a protocolului de colaborare se va face în formă scrisă prin act adițional semnat de toate părțile.

Prezentul protocol a fost încheiat într-un număr de 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, la care s-au anexat următoarele documente, care fac parte din prezentul Protocol:

1. *Planul de situație traseu existent;*
2. *Plan de situație coordonator - etape provizorat și ansamblu final;*
3. *Plan de situație traseul nou proiectat*
4. *Planșe pentru execuție cămin CS11-Relocat;*

5. Extrasul de Carte Funciară eliberat de ANCPI privind Imobilul situat în București, Sector 2, Șos. Ștefan cel Mare nr. 7-9, Lot 1, înscris în CF nr. 242362 București Sector 2, nr. cadastral 242362.

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

**COMPANIA NAȚIONALĂ DE
INVESTIȚII SA**

CLUB SPORTIV DINAMO

prin reprezentant

prin reprezentant

prin reprezentant



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

124279/23.04.2026

REFERAT DE APROBARE

privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții CNI S.A., respectiv Clubul Sportiv Dinamo București privind corelarea și coordonarea activităților de proiectare și execuție în zona de interferență în vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare aparținând Lotului 5, Obiectiv 10 din cadrul proiectului "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București" cu investiția "Construire Arena multifuncțională CS Dinamo București Șos. Ștefan cel Mare, nr.7-9, Lot 1/1, sector 2 București"

În cadrul proiectului etapizat cu finanțare europeană "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București" (cod SMIS 2014+ 138142/cod SMIS 2021+ 326856), finanțat prin contractul de finanțare nr. 407/14.11.2020, cu modificările și completările ulterioare, între Municipiul București și Antreprenorul Asocierii ENERGMONTAJ SA – ELSACO ELECTRONIC SRL - SICOR SRL – IPCT INSTALATII SRL a fost încheiat Acordul contractual nr. 705/01.11.2022 - "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București cod SMIS 2014+138142, grupate pe cinci loturi" - Lot 5 - Contract de proiectare și execuție pentru reabilitarea rețelei primare de termoficare aferentă Magistralelor II Sud, II - III Grozăvești, V Grozăvești, Progresu - Berceni, II Vest, I - II - III Vest.

Scopul lucrărilor îl reprezintă proiectarea și executarea lucrărilor de reabilitare a rețelelor termice primare aparținând Magistralei II Sud, Magistralei II-III Grozăvești, Magistralei V Grozăvești, Magistralei Progresu-Berceni, Magistralei II Vest.

În cadrul etapei de proiectare pentru Obiectivul 10 - reabilitarea rețelei de termoficare aferentă Magistralei II-III Grozăvești între căminele CS12-CFT5, CF3-PT Beller Bitolia, ținând cont de poziționarea conductelor de termoficare în cadrul construcțiilor aferente stadionului aferent Clubului Sportiv Dinamo București, prin Certificatul de Urbanism nr. 395R/62772 din 05.08.2024 emis de Primăria Municipiului București s-a solicitat corelarea lucrărilor de reabilitare a rețelei de termoficare cu proiectul "Construire Arenă Multifuncțională CS.Dinamo București, Șoseaua Ștefan cel Mare Nr. 7-9, lot 1/1, Sector 2, București".

Lucrările de demolare a stadionului Dinamo, respectiv de construire a noii arene sportive, ai căror indicatori tehnico-economici au fost aprobați prin Hotărârea de Guvern nr. 232/2024, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 244 din 21 martie 2024, sunt derulate de Compania Națională de Investiții CNI S.A. și executate de Asocieria Bog'art – Dico și Tiganas - ACI Cluj UTI Construction and Facility Management.

În vederea corelării lucrărilor Obiectivului 10 cu lucrările de construire a arenei multifuncționale CS Dinamo București, au avut loc multiple întâlniri de consultare și

analize ale soluțiilor de proiectare propuse de constructori în urma cărora s-a convenit reglementarea condițiilor de coordonare și corelare a activităților de proiectare și execuție desfășurate în zona de interferență a lucrărilor celor două obiective de investiții, prin încheierea protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții - CNI S.A, respectiv Clubul Sportiv Dinamo București sub forma prevăzută în anexa care face parte integrantă din proiectul de hotărâre.

Având în vedere cele menționate mai sus, precum și Raportul de specialitate al Direcției Generale Servicii Publice supun spre dezbateră și aprobare Consiliului General al Municipiului București proiectul de hotărâre **privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții CNI S.A., respectiv Clubul Sportiv Dinamo București privind corelarea și coordonarea activităților de proiectare și execuție în zona de interferență în vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare aparținând Lot 5, Obiectiv 10 din cadru proiectului "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București" cu investiția "Construire Arena multifuncțională CS Dinamo București Șos. Ștefan cel Mare, nr.7-9, Lot 1/1, sector 2 București".**

PRIMAR GENERAL,
Ciprian CIUCU



Avizat,
DIRECȚIA JURIDICĂ
Director Executiv,
Adrian IORDACHE





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Servicii Publice

Nr. DGSP 123293 / 22.07. 2026

RAPORT DE SPECIALITATE

privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții CNI S.A., respectiv Clubul Sportiv Dinamo București privind corelarea și coordonarea activităților de proiectare și execuție în zona de interferență în vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare aparținând Lotului 5, Obiectiv 10 din cadrul proiectului "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București" cu investiția "Construire Arena multifuncțională CS Dinamo București Șos. Ștefan cel Mare, nr.7-9, Lot 1/1, sector 2 București"

Municipiul București are în derulare proiectul *"Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București - etapa a II a"*, cod SMIS2021+326856 finanțat din fonduri nerambursabile în cadrul Programului Dezvoltare Durabilă (PDD), în baza Contractului de Finanțare nr. 407/14.11.2020 și a Actelor Adicionale nr. 4/06.12.2024 și 5/30.07.2025 încheiate cu Ministerul Investițiilor și Proiectelor Europene, în calitate de Autoritate de Management

În cadrul proiectului etapizat cu finanțare europeană, între Municipiul București și Antreprenorul Asocierii ENERGOMONTAJ SA – ELSACO ELECTRONIC SRL - SICOR SRL – IPCT INSTALATII SRL a fost încheiat Acordul contractual nr. 705/01.11.2022 - "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București cod SMIS 2014+138142, grupate pe cinci loturi" - Lot 5 - Contract de proiectare și execuție pentru reabilitarea rețelei primare de termoficare aferentă Magistralelor II Sud, II - III Grozăvești, V Grozăvești, Progresu - Berceni, II Vest, I - II - III Vest.

Scopul lucrărilor îl reprezintă proiectarea și executarea lucrărilor de reabilitare a rețelelor termice primare aparținând Magistralei II Sud, Magistralei II-III Grozăvești, Magistralei V Grozăvești, Magistralei Progresu-Berceni, Magistralei II Vest.

În cadrul etapei de proiectare pentru Obiectivul 10 - reabilitarea rețelei de termoficare aferentă Magistralei II-III Grozăvești între căminele CS12-CFT5, CF3-PT Beller Bitolia, ținând cont de poziționarea conductelor de termoficare în cadrul construcțiilor aferente stadionului aferent Clubului Sportiv Dinamo București, prin Certificatul de Urbanism nr. 395R/62772 din 05.08.2024 emis de Primăria Municipiului București s-a solicitat corelarea lucrărilor de reabilitare a rețelei de termoficare cu proiectul "Construire Arenă Multifuncțională CS.Dinamo București, Șoseaua Ștefan cel Mare Nr. 7-9, lot 1/1, Sector 2, București".

Lucrările de demolare a stadionului Dinamo, respectiv de construire a noii arene sportive, ai căror indicatori tehnico-economici au fost aprobați prin Hotărârea de Guvern nr. 232/2024, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 244 din 21 martie 2024, sunt derulate de Compania Națională de Investiții CNI S.A. și executate de Asocieria Bog'art – Dico și Tiganas - ACI Cluj UTI Construction and Facility Management.

În vederea corelării lucrărilor Obiectivului 10 cu lucrările de construire a arenei multifuncționale CS Dinamo București, au avut loc multiple întâlniri de consultare și analize ale soluțiilor de proiectare propuse de constructori în urma cărora s-a convenit reglementarea

condițiilor de coordonare și corelare a activităților de proiectare și execuție desfășurate în zona de interferență a lucrărilor celor două obiective de investiții, prin încheierea protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții - CNI S.A, respectiv Clubul Sportiv Dinamo București, conform anexei care face parte integrantă din proiectul de hotărâre.

Totodată prin Dispoziția nr. 1835 din 30.06.2026, au fost delegate domnului Stelian Bujduveanu – Viceprimar atribuțiile Primarului General cu privire la semnarea tuturor documentelor ce decurg din proiectele cu finanțare europeană pentru reabilitarea sistemului de termoficare a municipiului București.

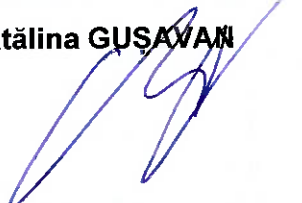
Având în vedere cele prezentate, s-a întocmit prezentul proiect de hotărâre privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Municipiul București și Compania Națională de Investiții CNI S.A., respectiv Clubul Sportiv Dinamo București privind corelarea și coordonarea activităților de proiectare și execuție în zona de interferență în vederea desfășurării în condiții corespunzătoare a lucrărilor de reabilitare a rețelelor de termoficare aparținând Lotului 5, Obiectiv 10 din cadrul proiectului "Reabilitarea sistemului de termoficare al municipiului București" cu investiția "Construire Arena multifuncțională CS Dinamo București Șos. Ștefan cel Mare, nr.7-9, Lot 1/1, sector 2 București".

**DIRECTOR GENERAL/MANAGER PROIECT,
Roxana IONESCU**



Șef Serviciu Termoenergetic,

Cătălina GUSAVAN



**Expert tehnic,
Paul ȘULEA**



Manager financiar,

Florin-Marius LEGEA



Experti urmărire contracte,

Cătălin TOMA



Florentina TOMA

